



Chapter 10 (B)
Health certificate
Certificat sanitaire

For rendered fats not intended for human consumption to be used for technical purposes,
intended for dispatch to or for transit through ⁽²⁾ the European Community

*Pour les graisses fondues non destinées à la consommation humaine, servant à des fins techniques et destinées à être expédiées
vers la Communauté européenne ou à transiter par celle-ci ⁽²⁾*

COUNTRY/PAYS			Veterinary certificate to EU/Certificat vétérinaire vers l'UE		
I.1 Consignor/Expéditeur Name/Nom: Address/Adresse: Tel. N°:		I.2 Certificate Reference Number /N° de référence du certificat		1.2a	
		I.3 Central Competent Authority/Autorité centrale compétente			
		I.4 Local Competent Authority/Autorité locale compétente			
I.5 Consignee/Destinataire Name/Nom: Address/Adresse: Postal Code/Code Postal: Tel. N°:		I.6 Person responsible for the consignment in EU/Intéressé au chargement au sein de l'UE Name/Nom: Address/Adresse: Postal Code: Tel. N°:			
I.7 Country of origin Pays d'origine	ISO code ISO code	I.8	I.9 Country of destination Pays de destination	ISO code ISO code	I.10
I.11 Place of origin/Lieu d'origine Name/Nom Approval number/ Numéro d'agrément Address/Adresse:		I.12 Place of destination/Lieu de destination Custom warehouse/ Entrepot douanier <input type="checkbox"/> Name/Nom Approval number/Numéro d'agrément Address/Adresse: Postal Code/Code Postal :			
I.13 Place of loading/Lieu de chargement		I.14 Date of departure/Date de départ			
I.15 Means of transport/Moyen de transport Aeroplane/Avion <input type="checkbox"/> Ship/Navire <input type="checkbox"/> Railway wagon/Wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Véhicule routier <input type="checkbox"/> Other/Autres <input type="checkbox"/> Identification/Identification: Documentary references/Référence documentaire:		I.16 Entry BIP in EU/PIF d'entrée dans l'UE I.17			
I.18 Description of commodity/Description de marchandise			I.19 Commodity code (HS code)/Code marchandise (Code SH)		I.20 Quantity/Quantité
I.21 Temperature of product/Température des produits Ambient/Ambiante <input type="checkbox"/> Chilled/Réfrigérée <input type="checkbox"/> Frozen/Congelée <input type="checkbox"/>			I.22 Number of packages/ Nombre de conditionnement		
I.23 Identification of container/seal number/N° des scellés et des n° des conteneurs :			I.24 Type of packaging/Type de conditionnement		
I.25 Commodities certified for/Marchandises certifiées aux fins de:			Technical use/Usage technique <input type="checkbox"/>		
I.26 For transit to 3 rd Country vis-à-vis EU/ Pour transit vers un pays tiers à l'UE 3 rd country/Pays tiers ISO code/Code ISO		I.27 For import or admission into EU <input type="checkbox"/> Pour importation ou admission dans l'UE			
I.28 Identification of the commodities/Identification des marchandises Approval number of establishments/Numéro d'agrément des établissements					
Species Espèce	Nature of commodity Nature de la marchandise	Manufacturing plant Atelier de fabrication	Number of packages Nombre de conditionnement	Net weight Poids net	Batch number Numéro du lot
(Scientific name) (Nom scientifique)					

	II.a. Certificate reference number / Numéro de référence du certificat	II.b.
<p>II.1. Health attestation/<i>Attestation sanitaire</i> I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1774/2002⁽¹⁾ and certify that the rendered fats described above : <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir lu et compris le règlement (CE) n° 1774/2002⁽¹⁾ et certifie que les graisses fondues décrites ci-dessus:</i></p> <p>II.1.1 consist of rendered fats that satisfy the health requirements below; <i>sont constituées de graisses fondues qui satisfont aux conditions de police sanitaire ci-dessous;</i></p> <p>II.1.2 consist of rendered fats not intended for human or animal consumption; <i>sont constituées de graisses fondues non destinées à la consommation humaine ou animale;</i></p> <p>II.1.3 have been prepared and stored in a plant approved, validated and supervised by the competent authority in accordance with Article 13 and where appropriate Article 11 of Regulation (EC) No 1774/2002, in order to kill pathogenic agents; <i>ont été préparées et entreposées dans une usine ou un établissement agréé, validé et contrôlé par l'autorité compétente conformément à l'article 13 et, selon le cas, l'article 11 du règlement (CE) n° 1774/2002, de sorte que les agents pathogènes soient éliminés;</i></p> <p>II.1.4 have been prepared exclusively with the following animal by-products : <i>ont été préparées exclusivement au moyen des sous-produits animaux suivants:</i></p> <p>⁽²⁾ either [Category 2 materials⁽³⁾;] ⁽²⁾ soit [des matières de catégorie 2⁽³⁾.] ⁽²⁾ or [a mixture of Category 2 materials with Category 3 materials⁽⁴⁾;] ⁽²⁾ soit [un mélange de matières de catégorie 2 et de matières de catégorie 3⁽⁴⁾.] II.5. if derived from ruminant animals were purified in such way that the maximum levels of remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15 % in weight; <i>lorsqu'elles sont issues de ruminants, ont été purifiées de manière à ce que les niveaux maximaux des quantités totales d'impuretés non solubles n'excèdent pas 0,15 % du poids;</i></p> <p>II.6. the rendered fats : <i>et que les dites graisses fondues:</i></p> <p>(a) have been subjected to processing in accordance with Annex VII, Chapter XII of Regulation (EC) No 1774/2002/EC , in order to kill pathogenic agents, and <i>ont été soumises à une transformation conformément à l'annexe VII, chapitre XII, du règlement (CE) n° 1774/2002, de sorte que les agents pathogènes soient tués, et</i></p> <p>⁽²⁾ either [(b) are packaged in new containers or in containers that have been cleaned and all precautions taken to prevent their contamination,] ⁽²⁾ ou [(b) ont été conditionnées dans des conteneurs neufs ou préalablement nettoyés, avec toutes les précautions nécessaires pour éviter leur contamination.]</p> <p>⁽²⁾ or [(b) where bulk transport is intended, the pipe, pumps and bulk tanks and any other bulk container or bulk road tanker used in the transportation of the product from the manufacturing plant either directly on to the ship or into shore tanks or direct to plants have been inspected and found to be clean before use,]</p> <p>⁽²⁾ ou [(b) lorsqu'il est prévu de transporter les produits en vrac, les tuyaux, les pompes, les citernes et tout autre conteneur à vrac ou camion citerne utilisés pour transporter les produits de l'établissement de production soit directement vers le navire ou des citernes de stockage à terre, soit directement vers des usines ou établissements, ont été inspectés et jugés propres avant d'être utilisés.]</p> <p>and which bear labels indicating "NOT FOR HUMAN OR ANIMAL CONSUMPTION". <i>et sont munies d'étiquettes portant la mention «IMPROPRE À LA CONSOMMATION HUMAINE OU ANIMALE».</i></p>		
<p>Notes Part I/<i>Partie I:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Box reference I.6: Person responsible for the consignment in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity. <i>Case I.6: personne responsable de l'envoi dans l'UE: cette case ne doit être remplie que si le certificat accompagne des marchandises en transit; elle peut l'être si le certificat accompagne des marchandises importées.</i> Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses. <i>Case I.12: lieu de destination: cette case ne doit être remplie que si le certificat accompagne des marchandises en transit. Les produits en transit ne peuvent être entreposés que dans des zones franches, des entrepôts francs et des entrepôts douaniers.</i> Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading. <i>Case I.15: numéro d'enregistrement ou d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire); des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement.</i> Box reference I.19: use the appropriate HS code: 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10; 15.17 or 15.18. <i>Case I.19: il convient d'utiliser le code SH approprié: 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06, 15.16.10, 15.17 ou 15.18.</i> Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included. <i>Case I.23: en ce qui concerne les conteneurs de vrac, il convient d'indiquer le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui du scellé.</i> Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate. <i>Cases I.26 et I.27: il y a lieu de compléter la case qui convient selon qu'il s'agit d'un certificat accompagnant des marchandises en transit ou des marchandises importées.</i> Box reference I.28: Manufacturing plant: provide the registration number of the treatment/processing establishment. <i>Case I.28: établissement de production: indiquer le numéro d'enregistrement de l'établissement de traitement ou de transformation.</i> <p>Part II/<i>Partie II:</i></p> <p>(1) OJ L 273, 10.10.2002, p. 1. <i>JO L 273 du 10.10.2002, p. 1.</i></p> <p>(2) Delete as appropriate <i>Biffer la mention inutile.</i></p> <p>(3) List of Category 2 materials: <i>Liste des matières de catégorie 2:</i></p> <p>(a) all animal materials collected when treating waste water from slaughterhouses other than slaughterhouses covered by Article 4(1)(d) or from Category 2 processing plants, including screenings, materials from desanding, grease and oil mixtures, sludge and materials removed from drains from those premises; <i>toutes les matières d'origine animale recueillies lors du traitement des eaux résiduaires des abattoirs autres que ceux relevant de l'article 4, paragraphe 1, point d), ou des usines de transformation de catégorie 2, notamment les déchets de dégrillage, les déchets de dessablage, les mélanges de graisses et d'huiles, les boues, ainsi que les matières provenant des égouts de ces installations;</i></p> <p>(b) products of animal origin containing residues of veterinary drugs and contaminants listed in Group B (1) and (2) of Annex I to Directive 96/23/EC, if such residues exceed the permitted level laid down by Community legislation; <i>les produits d'origine animale contenant des résidus de médicaments vétérinaires et de contaminants inscrits au groupe B, points 1) et 2), de l'annexe I de la directive 96/23/CE, si ces résidus sont présents à des concentrations excédant les niveaux autorisés par la législation communautaire;</i></p> <p>(c) products of animal origin, other than Category 1 material, that are imported from third countries and, in the course of the inspections provided for in Community legislation, fail to comply with the veterinary requirements for their importation into the Community, unless they are returned or their importation is accepted under restrictions laid down under Community legislation; <i>les produits d'origine animale, autres que les matières de catégorie 1, qui sont importés de pays tiers et qui, lors des contrôles prévus par la législation</i></p>		

- communautaire, ne satisfont pas aux exigences vétérinaires requises pour leur importation dans la Communauté, sauf s'ils sont renvoyés ou si leur importation est acceptée sous réserve des restrictions prévues par la législation communautaire;*
- (d) animals and parts of animals, other than those referred to in Article 4, that die other than by being slaughtered for human consumption, including animals killed to eradicate an epizootic disease;
les animaux ou parties d'animaux, autres que ceux visés à l'article 4, qui meurent autrement que par abattage pour la consommation humaine, y compris les animaux abattus en vue d'éradiquer une épizootie;
 - (e) mixtures of Category 2 material with Category 3 material, including any material destined for processing in a Category 2 processing plant; and
les mélanges de matières des catégories 2 et 3, y compris toute matière destinée à être transformée dans une usine de transformation de catégorie 2; et
 - (f) animal by-products other than Category 1 material or Category 3 material.
les sous-produits animaux autres que les matières de catégorie 1 ou 3.
- (4) List of Category 3 materials:
Liste des matières de catégorie 3:
- (a) parts of slaughtered animals, which are fit for human consumption in accordance with Community legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons,
les parties d'animaux abattus qui sont propres à la consommation humaine en vertu de la législation communautaire, mais ne sont pas destinées à la consommation humaine pour des raisons commerciales;
 - (b) parts of slaughtered animals, which are rejected as unfit for human consumption but are not affected by any signs of diseases communicable to humans or animals and derive from carcasses that are fit for human consumption in accordance with Community legislation,
les parties d'animaux abattus qui ont été déclarées impropres à la consommation humaine, mais sont exemptes de tout signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux et sont issues de carcasses propres à la consommation humaine en vertu de la législation communautaire;
 - (c) hides and skins, hooves and horns, pig bristles and feathers originating from animals that were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with Community legislation,
les peaux, les sabots et les cornes, les soies de porcs et les plumes issus d'animaux mis à mort à l'abattoir après avoir été déclarés, à la suite d'une inspection ante mortem, propres à être abattus à des fins de consommation humaine conformément à la législation communautaire;
 - (d) blood obtained from animals other than ruminants that are slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with Community legislation,
le sang issu d'animaux autres que des ruminants mis à mort à l'abattoir après avoir été déclarés, à la suite d'une inspection ante mortem, propres à être abattus à des fins de consommation humaine conformément à la législation communautaire;
 - (e) animal by-products derived from the production of products intended for human consumption, including degreased bones and greaves,
les sous-produits animaux dérivés de la fabrication de produits destinés à la consommation humaine, y compris des os dégraissés et des cretons;
 - (f) former foodstuffs of animal origin, or former foodstuffs containing products of animal origin, other than catering waste⁽¹⁾, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects which do not present any risk to humans or animals,
les anciennes denrées alimentaires d'origine animale ou contenant des produits d'origine animale, autres que les déchets de cuisine et de table⁽¹⁾, qui ne sont plus destinées à la consommation humaine pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale;
 - (g) milk originating from animals which do not show any clinical signs of any disease communicable through that product to humans or animals,
le lait provenant d'animaux ne présentant aucun signe clinique de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par le biais de ce produit;
 - (h) fish or other sea animals, except sea mammals, caught in the open sea for the purposes of fishmeal production,
les poissons ou autres animaux marins, à l'exception des mammifères, capturés en haute mer aux fins de la production de farines;
 - (i) by-products from fish from plants manufacturing fish products for human consumption,
les sous-produits de poissons qui proviennent d'usines fabriquant des produits à base de poisson destinés à la consommation humaine;
 - (j) shells, hatchery by-products and cracked egg by-products originating from animals which did not show clinical signs of any disease communicable through that product to humans or animals.
les coquilles, sous-produits d'écloserie et sous-produits dérivés d'œufs fêlés issus d'animaux n'ayant présenté aucun signe clinique de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par le biais de ces produits.
- The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.
La signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé.
 - Note for the person responsible for the consignment in EU: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.
Note à l'attention de la personne responsable de l'envoi dans l'UE: le présent certificat est destiné exclusivement à des fins vétérinaires et doit accompagner l'envoi jusqu'à son arrivée au poste d'inspection frontalier.

Official veterinarian/Vétérinaire officiel

Name (in capitals):
Nom (lettres capitales):

Qualification and title:
Qualification et titre:

Date:
Date:

Signature:
Signature:

Stamp:
Cachet